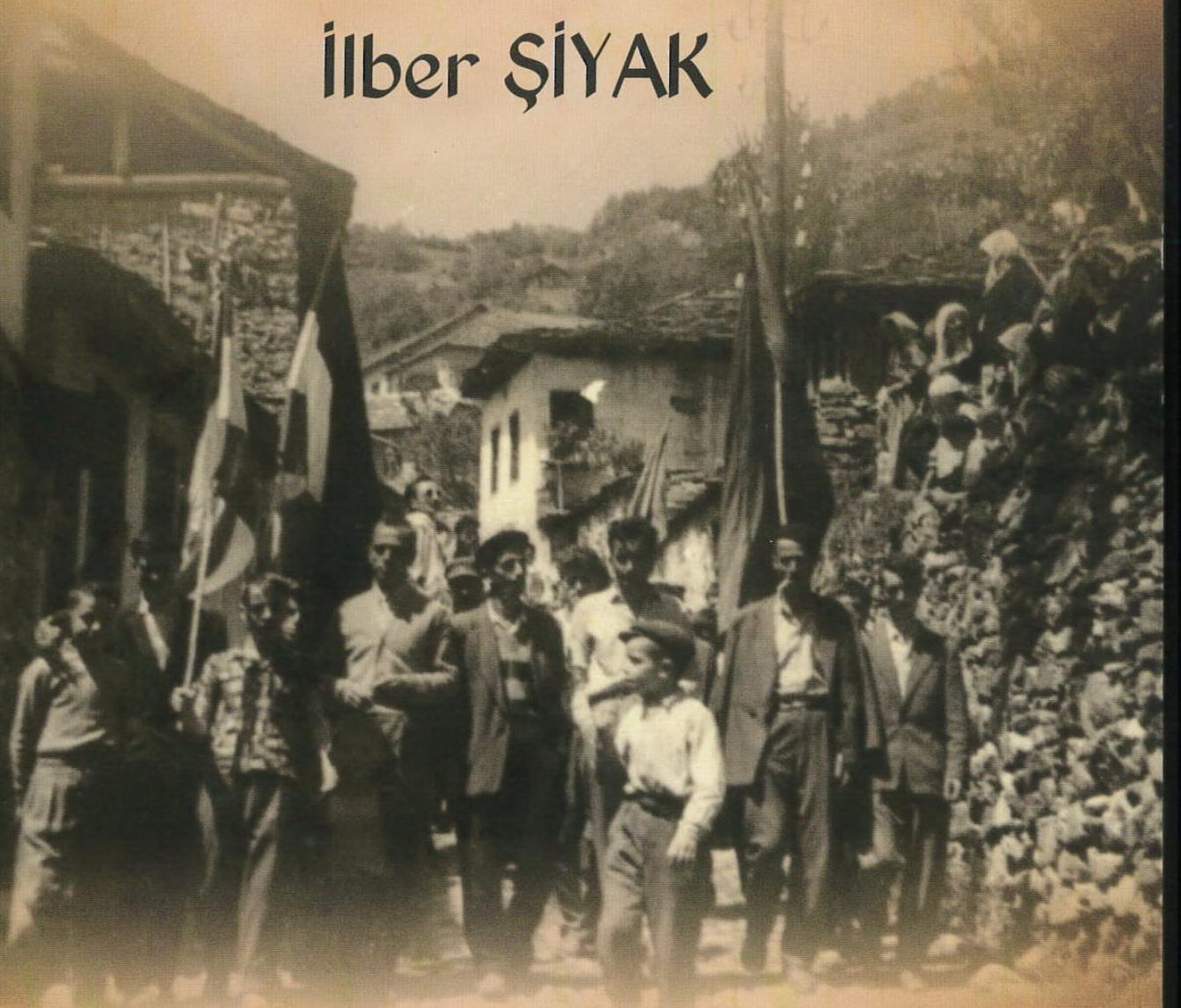


BİSTRA'NIN KARDELENLERİ

İlber ŞİYAK



İLBER ŞİYAK

BİSTRA'NIN KARDELENLERİ

(Kokıcı Cvet'i od Bistra Planına)



Başkandan...

Balkanlar, medeniyet coğrafyamızda bize ait izlerin her anlamda en derin hissedildiği yerlerdir.

Bu coğrafyada olup biteni anlamadan ülkemizde olup biteni anlayamayız...

Ve Balkanları hesaba katmadan bir medeniyet tasavvurumuz mümkün değildir.

Bugün yeni anlamaya çalıştığımız bu coğrafyadaki ayrılık daha çok bir mühendislik eseridir. Bu yüzden bu psikolojik duvarları aşmamız aslında çok zor değildir. Derinde olmayan bu sorunların aşılması kolaydır ve an meselesidir... Her şey kardeşliğimizi tekrar hatırlamaya bakıyor...

Nüfusun önemli bir kısmı balkan göçmeni olan Akhisar'ımız için de balkanlar çok anlamlıdır...

Bu kitap bu bağlamda bizi çok heyecanlandırdı ve bu çalışmaya katkı sağlamaktan çok mutluyuz.

İlber ŞİYAK ve tanışmamıza vesile olan Manisa Valimiz Halil İbrahim DAŞÖZ' teşekkürlerimle.

*Salih HIZLI
Akhisar Belediye Başkanı*

Akhisar Belediyesi Kültür Yayınları

www.akhisar.bel.tr
+90 236 413 59 91

Kasım 2013
Birinci Basım

ISBN No.
978-975-98333-7-4

Basım Yeri:
Esin Ofset Matbaacılık



Muhacirler,

Kaybedilmiş Topraklarımızın

Milli Hatıralarıdır.

Mustafa Kemal ATATÜRK

17 - 01 - 1937



01 Haziran 2012 günü

*Beni; Makamında kabul ederek,
Yazmış ve yazmakta olduğum kitaplarım hakkında çok
değerli görüşlerini aktaran,
Ve şahsıma verdikleri her türlü desteklerinden dolayı,
Şehrimiz Manisa'mızın
Saygıdeğer Vali'si,
Sayın; HALİL İBRAHİM DAŞÖZ beyfendiye,
Hürmet ve Saygılar Sunarım...*

İLBER ŞİYAK

Saygıdeğer okurlarım;

2011 yılı içerisinde yayınlanmış olan, 'Makedonya Rekalar Kazasında Türk İzleri' adlı kitabımda, Makedonya'nın batısında yaşayan Türk, Arnavut, Pomak ve Torbeş kardeşlerimizin, 14.yy.'dan günümüze kadar ki tüm etnik ve kültürel yaşamlarını belgeler ışığında sizlerle paylaştım.

Gerek yurt içinde ve gerekse Makedonya'da ki bir çok Dernek ve Üniversite'lerin düzenledikleri Konferanslara katılıp bildiri ve söyleşiler sundum. Makedonya'da bulunduğum süre içinde, çok değerli Türk ve Müslüman Miletvekilleri ile, Mavrovo – Rostuša Belediyesinin Belediye başkanı ve değerli meclis üyelerine kitabımı takdim edip, orada yaşayan kardeşlerimiz ile ilgili sohbetler ettim.

Davet edildiğim ulusal ve yerel T.V kanallarında, Makedonya T.V' sinde yapmış olduğum söyleşi programlarında ve yazılı basında Torbeşler ve Evlad-ı Fatihan kardeşlerimizin hem Rumeli'de ki ve hem de Türkiye'de ki yaşamlarını anlatmaya çalıştım.

Siz çok değerli hemşerilerimden gelen yoğun istekleriniz ve Manisa / AKHİSAR İlçesi Belediye Başkanı sayın; Salih HIZLI Beyefendi'nin takdir ve destekleri üzerine, atalarımızın 1960 yılı öncesi Makedonya'da ki yaşamları ve 1960 sonrası gerçekleşen göç dalgasının ardından günümüze kadar geçen süre içinde, bizlerin Manisa Şehrindeki yaşamlarını, gerçek göç öykülerini bir kitapta toplayıp sizlerle paylaşmak istedim.

Değerli hemşerilerim....

Okuyacağınız bu öykü kitabım iki bölümden oluşmaktadır. Birinci bölümde; Bistra'nın Kardelenleri, ikinci bölümde ise; bir kufer –bir Sandık adlı öykülerden oluşmaktadır.

Her iki bölümde de; Batı Makedonya'da yaşayan Müslüman – Türk ahalsinin Osmanlı devletinin bölgeyi terk etmesinin ardından yaşadıkları asimilasyon, zulüm ve her türlü sıkıntıların ardından 1952-1962 yılları arasında Türkiye'ye gerçekleşen (Serbest Göç)'ün ardından, geldikleri ülkede yaşadıkları türlü zorlukları ve dil problemlerini, göç nedeniyle ailelerin parçalanmasını ve günümüze kadar ki yaşamlarını, bu göçü bire - bir yaşayan bir kardeşiniz olarak sizlere anlatmaya çalıştım.

Anlatılan öykülerin tamamı yaşanmış gerçek öykülerdir, sadece öykülerde isimleri geçen kişilerin gerçek isimleri bende saklı kalarak değişik isimler kullanılmıştır.

Bu kitabımı okuyup beğeneceğinizi umuyor ve hepinize Saygılar sunarım.

İlber ŞİYAK



Özellikle; 19.yy sonlarında, Rumeli'den Anadolu'ya başlayan ve büyük dramların yaşandığı " GÖÇ" ler mevcuttur.Zor şartlar altında başta dil, din gibi önemli konularda büyük baskılara maruz kalan atalarımızekonomik özgürlüklerini de kazanma adına ellerinde kalan ufak çaptaki topraklarını ya satarak ya orada kalan bir yakınına bedelsiz olarak devredip, yüzlerce yıllık gelenek ve görenekleri ile kültürel değerleri ile birlikte gerçek Anayurtları olan Türkiye'ye gelmek üzere göç yollarına düşmüşlerdir. Binbir umutla düşülen göç yolculuğunun ardından yaşama dört elle sarılıp toplum ve aile bilinci çerçevesinde yıllarca yılmadan çalışarak buldukları çevredeki insanlarla kaynaşmayı başararak sevgi çemberi oluşturmuşlardır. Bu değerli kitap içinde; Manisa'ya yerleşen atalarımızın yaşamları boyunca karşılaştıkları her türlü acı senaryoları ile hayatta kalma mücadelesi adına yapılan yardımlaşmanın ve İMECE usulü paylaşımının en güzel bir şekilde anlatıldığını göreceksiniz.

Umarım bu Kitap' ta ki yaşanmış gerçekler, bu günün genç kuşaklarına hak ettiği mesajı verecektir!Çok değerli büyüğüm sayın; İlber ŞİYAK'ıaltın dan daha çok kıymetli bu şahane eserinden dolayı yürekten kutluyorum.

*İzzet KARASU
Balkan Günlüğü Gazetesi
Yazar*



Kardelen çiçeğine sormuşlar;

*Bütün çiçekler sıradan yerlerde açıp insanlara yakın
dururken,
Sen neden böyle yüksek dağlarda açarsın?*

Kardelen çiçeği şöyle cevap vermiş;

*'Gül'ü seven dikenini,
Menekşe'yi seven rengini,
Beni seven de, ÖLÜM'ü göze alır!..*

Ben; İlber ŞİYAK

28 Ağustos 1955 yılında, Makedonya'nın batısında yer alan Jirovnisa köyünde doğdum. 1960 yılında ailem ile birlikte Türkiye'ye göç ettim. Halen Manisa'da yaşıyorum. Evliyim, üç çocuk ve altı torun sahibiyim.

1968 yılından bu yana düzenli olarak Makedonya'ya defalarca gittim. Makedonya'nın gitmediğim, görmediğim hiçbir bölgesi kalmadı! Benim anne tarafım hepsi Makedonya'da yaşamaktadırlar. Göçe zorlandığımız ülkede TÜRK, göç ederek geldiğimiz anavatanımızda GÖÇMEN olmanın ne demek olduğunu yaşayarak öğrenen, ailenin parçalanmasını, göç ve çileleri, o sefalet ve yokluk içinde geçen yılları, gelinen ülkenin dilini konuşamamanın zorluğunu bire bir yaşayan birisiyim.

Benim yüksek tahsil hayatım olmadı... Ben tecrübelerimi yaşayarak edindim.

1992 yılında kurulan Manisa Makedonya Göçmenleri Kültürünü Yaşatma ve Dayanışma Derneği'nin kurucu üyelerinden birisiyim.

1980 yılında başladığım müzik yaşantım boyunca, 30 yıl içinde Manisa'da ilk saz ekibi, Manisa'da ilk Rumeli Halk Oyunları ekiplerini kurarak yıllarca siz değerli hemşerilerime hizmet ettim.

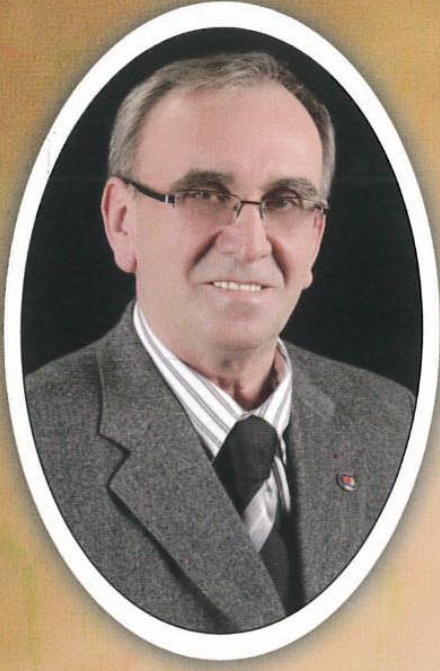
2011 yılında; ömrümün son otuz yılında yapmış olduğum araştırmalarımı ve edindiğim bilgileri (Makedonya Rekalar Kazasında Türk İzleri) adlı kitabımda yazarak sizlerle paylaştım.

*Değerli hemşerilerim!
Bizler Makedonya Göçmenleriyiz,
Asla ve asla Makedon değiliz!
Bizler Evlad-ı Fatihan yadigarıyız!
Bizler Atatürk'ün hemşerileriyiz!..*

*Selam ve Saygılarımla...
İlber ŞİYAK*

*Unutmayalım ki!..
Orada bir köy var
Çok uzaklarda
Rumeli'de
Gidemesek de,
Göremesek de,
O köy bizim köyümüzdür...*

İlber Şiyak



İlber ŞİYAK

*Onlar,
Sabırla,
Çalışarak,
Vatan bildikleri bu topraklarda,*

*‘‘ BİSTRA DAĞI’NIN
KARDELENLERİ’’
Gibi...*

Soğuğa, kara, inat...

Hep fişkurdılar.

Ulu çınarlar gibi kök saldılar,

Vatan bildikleri bu topraklarda.

